



Raan eo Ejejjet Kütien: Tijemba 21, 2020

Melele in Kajinet Ibelakin State eo ikijen len Isolate im Quarantine

Maroñ eo: Wōtar jen Ra in Lolorjak Nōmba 20-66, ORS 431A.010, 433.004, 433.441, 433.443

Jerbal ñan: Melele in kajinet in ej jermal ibelakin state eo ñan kajojo armij ro ilo Oregon im rej lōmnak ñe ejab emōj kamool ewōr aer keij in COVID-19, ñe ejab rar kebaak nañinmij eo, jen ibben taktō eo aer, ritel ro an ejmourin lobelej an state, ak ritel ro an ejmourin lobelej ilo bukōn eo.

Kabin: Ñan joñan an melele in kajinet in aikuj loor kin jejjetin kakien ko, enaj mennin kabin einwōt kōjejjet ilo Wōtar jen Ra In Lolorjake 20-66, ioon 10. Likjab in loor melele in kajinet in emaroñ jemlok ilo an ejmourin lobelej eo an state ak bukōn lewaj juon idiñ wōtar ñan ien am isolate ak quarantine, ñe ejab bükot juon wōtar jen jikin ekajet ñan ien isolate ak jab quarantine iomwin ORS 433.121 ñan 433.140.

Kōmelele ko: Kin wūnin melele in kajinet in, kōmelele ko laajrak rej jermal:

- “Kebaak Nañinmij eo” ej melelein juon armij eo ebwe joñan ien an kar kebaak juon keij in COVID-19 ak juon keij rej lōmnak ewōr COVID-19 ibben.
- “Juon keij in COVID-19 emōj kamool” ej melelein juon armij eo emōj an teej positive kin COVID-19 kin juon teej in kakōlkōl (nucleic acid amplification) ak juon teej in lale ñe ear wōr kij eo ibben moktalok, ak bar juon wāween teej emōj kile jen ibben maroñ kin ejmourin lobelej an state ak bukōn.
- “Isolation” ak “isolate” ej melelein an juon armij eo ewōr nañinmij eo ibben ak ewōr wūnin lōmnak ewōr nañinmij kabobo ibben im ej aikuj kōttolok enbwinnin im bed ilo juon wōt jikin ñan bōbrae ak kadiklok an ajeeded kij eo ñan ro jet im rejab kōjenolok er make.
- “Rijerbal an ejmourin lobelej ilo bukōn” ewōr melelein emōj an lelok kōmelele eo ñan naan ko ilo ORS 431.003.
- “Keij in COVID-19 rej lōmnak kake” ej melelein juon armij ewōr kakōlle ko ibben im rej einwōt COVID-19 im juon armij ear kebaak keij in COVID-19 emōj kamool.
- “Quarantine” ej melelein kōjenolok enbwinnin juon armij eo ear ak emaroñ kar kebaak nañinmij kabobo im ejab kwalok kakōllein nañinmij kabobo ibben, jen armij ro rejañin kebaak juon nañinmij ekabobo, ñan bōbrae ak kadiklok an kajeeded nañinmij eo ñan armij ro jet.
- “Obija in ejmour an state” ej Obija in Ejmourin Lobelej emōj jitōñe iomwin ORS 431.045.
- “Ebwe an kebaak” melelein ekar:

- Bed iloaan 6 ne jen juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnak ewōr COVID-19 ibben iomwin 15 minit ak lablok ilo juon raan.
- Kebaak pilil ak dān ko rekabobo ak ko dān ko aen jen enbwinnin ilo jikin taktō kin juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnak elōñ COVID-19 ibben.

Keij in COVID-19 ko emōj kamool ak lōmnak elōñ COVID-19 ibbeir rej aikuj in:

- Isolate wōt iomwin ejab diklok jān 10 raan ālikin jinoin nañinmej eo im mae 24 awa ālikin an piba eo jako, im rekar jab kōjerbal wūnoin kadiklok piba, im kakōllein COVID-19 (biba, bokbok, kajjinōk, im bidodo loje) rej emmanlok.
- Isolate kwe make ejab diklok jen 10 raan ālikin raan in aen dān in enbwinnōm im ekar teej positive elañe ejellok am kakōlle ak kin kakōlle ko jet ijellokun ñe ewōr am biba, bokbok, kajjinōk, im bidodo loje.
- Isolate kwe make ejab diklok jen 20 raan elañe kwōj eñtaan kin nañinmij eo elab an kauwōtata ikijen COVID-19, elañe emōj am deloñ aujbitōl kin COVID-19, ak elañe elab an jorren kein bōbrae nañinmij ilo enbwinnin.
- Kwōn bed wōt ilo am leto-letak melele ibben ritel ro an ejmourin lobelej an bukōn ak state im karejar kin rōjañ ko jen ejmourin lobelej.

Armij ro rar kebaak nañinmij eo rej aikuj in:

- Quarantine ejab diklok jen 14 raan jen raan eo āliktata rar kebaak nañinmij eo ijellokun ñe obij in ejmour eo an state ak juon eo emōj jitōñe, ak rijerbal in ejmourin lobelej eo an bukōn ak armij eo emōj jitōñe, enaj loe ke ien quarantine eo emaroñ mōkaj an jemlok ñan armij eo ear kebaak nañinmij eo im ejañin wōr jabdewōt kakōlle ko ibben:
 - Ālikin 10 raan in ien quarantine ilo an ejellok jabdewōt teej; ak
 - Ālikin 7 raan, kin juon jemlokin teej negative kin juon teej in antigen ak Nucleic Acid Amplification (NAAT) iloaan 48 awa mokta jen an jemlok ien quarantine eo.
 - **Kememej:** Kakadu ien quarantine ejab juon mennin ekāālel ñan armij ro rej jokwe im rinañinmij ro ilo melan kein:
 - ♦ Mōko imōn kejbarok iomwin ien aitok
 - ♦ Mōko imōn kejbarok in foster an rūtto
 - ♦ Jikin jokwe ñan lelok kejbarok in ejmour (waanjoñak, jikin jokwe ñan kōmadmōd ejmour in mwil, jikin ko ñan armij ro ewōr aer utamwe in katak ak eddek)
 - ♦ Jikin kejbarok in ejmour ko rinañinmij rej deloñ (waanjoñak, aujbitōl ko, mōn hospice)
- Lale ñe ewōr kakōlle kajojo raan.
- Isolate ekkar ñan melele in kajinet in ilo ien am erom juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnake ilo ien am quarantine.

- Kwōn bed wōt ilo am leto-letak melele ibben ritel ro an ejmourin lobelej an bukōn ak state im karejar kin rōjañ ko jen ejmourin lobelej.

Kajojo armij ren, bōtab rejab aikuj in:

- Quarantine ak isolate elañe ritel ro an ejmourin lobelej an jowi (tribal), state, ak bukōn lale, ekkar ñan aer etale jejetin melele mool ko, ke rej aikuj kōmadmōd eindein ñan kejbarok ejmour ko an armij ro ilo jikin eo jekdon ñe armij eo ejab ioon melele ko an juon eo ear kebaak nañinmij eo ak juon keij emōj kamool ak lōmnak ewōr COVID-19.

Kōjekdoon jen mennin aikuj ko ikijen quarantine im rool ñan jermal

Ñan kajojo armij ro, ijellokun rijerbal ro an jikin ejmour im rej ioon kōmelele eo an juon armij eo ear kebaak nañinmij eo **im ejellok kakōlle ko ibbeir**, mo ko ikijen quarantine remaroñ jolok ñan an armij eo maroñ rool in jermal elañe aoleben mennin aikuj ko laajrak renaj tōbrak:

- Obija in ejmour eo an state ak armij eo emōj jitōñe, ak ritel in ejmourin lobelej eo an bukōn ak armij eo emōj jitōñe, emōj an loe ke jermal eo an armij in ej juon jermal aurōk im ejabwe rijerbal ro; ¹
- Jikin jermal eo an juon armij ej lellok kein kejbarok ko rebwe ñan ae ñan an jab kajeeded nañinmij eo ñan ro jet ilo jikin jermal eo;
- Jikin jermal eo an armij eo ejelā kin jekjekin an armij eo quarantine im ej kōmelim an armij eo rool ñan jermal;
- Armij eo ej errā in ekōnak juon kein kalbubu iturin māj joñan eo an jikin taktō ak N95 ilo ien an jermal im loloorjak an bed ejab diklok jen jiljino (6) ne jen ro jet aoleb ien; im
- Kakien ko ikijen Ejmour im Kejbarok ilo Jermal an Oregon rejab kamo an armij maroñ rool in jermal.

Juon kein kōjekdoon jen melele in kajinet in ikijen quarantine ej aikuj ilo jeje im armij eo ej aikuj lale mennin aikuj ko ikijen quarantine ilo ien an jab bed ilo jermal.

Rijerbal ikijen kejbarok ejmour rool ñan jermal

Juon bebe jen juon ritel an ejmourin lobelej an state ak bukōn ñan kōmelim an juon rijerbal ikijen kejbarok ejmour im emōj kamool ak lōmnak ewōr an keij in COVID-19 ak juon armij eo ear kebaak ñan an rool in jermal ilo ien an quarantine ak ien an isolate enaj kakien iomwin Maroñ kin Ejmour eo an Oregon (OHA) [Kejbarokin Taktō, im Melele in Kajinet ikijen COVID-19 ñan Bōbrae im Kejbarok Nañinmij ilo Jikin Kejbarok Ejmour \(Clinical Care, and Healthcare Infection Prevention and Control Guidance for COVID-19\)](#).

Kein jibañ ko jet

- [Jelā melele ko remool ko kin COVID-19](#)

¹ Juon jemlok in lale ta juon jermal in jibañ ej mennin aurōk enaj karejar ibben rimaroñ ro an state im bukōn ilo aer lale kakien ko an kilaaj eo.

- [Jibañ in COVID-19 ko ñan jukjukin bed ko](#) im ekoba jibañ ko ñan rijerbal, jikin jermal ko, armij ro ewōr aer utamwe, im jukjukin bed ko jet.

Maroñ loe beba in: Ñan armij ro im elōñ aer utamwe ak armij ro im rejelā juon bar kajin im ejab Kajin Belle, OHA emaroñ lelok melele ko ilo wāween ko jet einwōt ukok ko, jeje kileb, ak jeje ko an ribilo. Kebaak Jikin Melele in Eymour eo ilo 1-971-673-2411, 711 TTY ak COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us